

التحصير معق للحقن العصلي
tripetil ديبو 3.75 ملغ على 3.75 ملغ تريپتوريلىن (ك إمبونات).
3.75 mg triptorelin

عُلَمَوْنَاتٍ إِضَافِيَّةً".

اقرأ النشرة بتمعن حتى نهايتها ونلذ قيل البدء باستعمال الدواء. تحتوي هذه النشرة على معلومات موجزة عن الدواء. إذا كانت لديك أسئلة إضافية فتوجه إلى الطبيب أو إلى الصيدلي. هذا الدواء وصف لعلاج مرضك. لا تعطه للأخرين؛ لأنَّه قد يضر بهم، حتى لو بدا لك تشابه بين مرضك ومرضهم.

١. لمَّا عَدَ هَذَا الدَّوَاء؟

هذا الدواء معدٌ
• لعلاج سرطان البروستات المترافق والمعتمد على الهرمونات
• لخفض مستوى الهرمونات الجنسية
• لعلاج البلوغ الجنسي المبكر
• كعلاج لمرافق لثاموكسيفين أو مثبط الأروماتاز للنساء قبل انقطاع العادة الشهرية وبعد انتهاء العلاج الكيميائي،
الواتي تعاينين من سرطان الثدي في مرحلة متقدمة الذي يستجيب للهرمونات وكذلك لدى الرجال الذين يعانون من سرطان الثدي المعرضين لاحتمال كبير لعودة المرض.

٢. قبل استعمال الدواء

- كنت مصاباً بأي أمراض قلب أو إذا كنت تتعالج بأدوية لـ

- دیکاپیل دیپو.
- کنت تعانی من مزاج اما
- دیکاپیتل دیپو

- كانت تستعمل أدوية لمنع تختّر الدم، إذ تظهر كدمة في موقع الحقن.
 - العلاج بـ ديكابيتيل ديبو، وبصورة شبيهة لانتظار أخرى من GnRH قد تؤدي إلى ضعف العظام (هشاشة العظام - Osteoporosis) وارتفاع الاحتمال لحدث كسور، بالأخص إذا كانت تستهلك كميات كبيرة من الكحول، إذا كانت مدخنة، وإذا كان لديك تاريخ عائلي من هشاشة العظام، تغذية سيئة، تناول متواصل لأنواعية التي تتخلص كثافة العظام (مثل الأدوية المضادة للأختلاجات، الستيرويدات). سوف يجري الطبيب مسح للعظام قبل بدء العلاج ليفحص إذا كانت معرضًا لخطر هشاشة العظام، وسيجري أيضًا فحصًا دورياً خلال فترة العلاج.
 - إذا كان لديك تضخم (ورم حميد) في الغدة النخامية ولم تكن مدراكًا بوجوده، قد يتم اكتشافه خلال العلاج بـ ديكابيتيل ديبو. تشمل الأعراض ألم صداع فجائي، تقيؤات، مشاكل في الرؤية وشلل في عضلات العينين. في هذه الحالات، يجب التوجه فورًا للحصول على علاج طبي.
 - فحوصات لأداء عمل الغدة النخامية، التي تجرى خلال العلاج أو بعد إيقاف العلاج بـ ديكابيتيل ديبو، قد تكون مضللة.
 - الرجال: في بداية العلاج سيحدث ارتفاع في كمية هرمون التستوستيرون في جسدك. قد يؤدي هذا الأمر إلى تفاقم أعراض السرطان. إذا حدث ذلك، توجه إلى الطبيب. من المحتمل أن يعطيك الطبيب دواء (مضاد الأندروجين) من أجل

- يُمنع استعماله.
- خلال الأسبوعين الأولى من العلاج، قد يؤدي

انسداد في الحالب (أنبوب خروج البول النساء):

- يب، سهلة، وليومن، من بينها مرض التهاب المعدة.

 - من المحتل ظهور تزيف شبيه بالميض في الشهر الأول من العلاج. بعد ذلك يتوقف عادة التزيف الحمضي. أبلغ الطبيب إذا كان لديك تزيف حمضي بعد الشهر الأول من العلاج.
 - قد يتجدد التزيف الحمضي بعد شهرين تقريباً من الحالة الأخيرة. يجب عليك استعمال وسائل منع حمل غير هرمونية خلال العلاج ولمدة شهر بعد العلاج، لأن حبوب منع الحمل أو وسائل منع حمل هرمونية أخرى لن تكون ناجحة في منع حدوث حمل.
 - الأطفال والمرأهقون:
 - أخبر الطبيب إذا كان الطفل يعاني من ورم في الدماغ.
 - فتيات مع بلوغ جنسى مبكر قد تعانين من تزيف مهيلي في الشهر الأول من العلاج.
 - بعد انتهاء العلاج، سيتطور لدى الطفل ميزات بلوغ جنسى.
 - المعلومات بخصوص خصوبة في المستقبل لا تزال محدودة. لدى أغلب الفتيات، يبدأ تزيف حمضي منتظم بالمعدل بعد سنة من انتهاء العلاج.
 - اضطراب في نمو الطرف العلوي من عظم الفخذ وحالة طبية تدعى انزلاق صفيحة نمو أعلى عظم الفخذ. لوحظت هذه الحالة بعد انتهاء العلاج وهي قد تؤدي إلى عرج، ألم في الركبتين، ألم في الفخذ، تصلب في الفخذ، توجه الساقين نحو الخارج، تقييد في حركة الفخذ.

في سرطان الثدي، يجب فحص كثافة العظام قبل بدء العلاج.

- إذا كنت تتناول أو تناولت أدوية أخرى بما في ذلك الأدوية بدون وصفة طبية ومكمّلات غذائية، فابحث الطبيب أو الصيدلي بذلك. وبشكل خاص، إذا كنت تتناول:

 - أدوية التي تستعمل لعلاج اضطرابات نظم القلب (مثل كيندين (quinidine)، بروكاليناميد (procainamide)، أميدارون (amiodarone)، سotalol (سotalol)) أو أدوية التي قد تزيد احتمال اضطرابات نظم القلب عندما يتم استخدامها مع أدوية أخرى (على سبيل المثال ميثادون (methadone) الذي يستخدم لتخفيف الآلام وعلاج حالات الإدمان)، موكسيفلوكساسين (moxifloxacin) مضادات حيوية، أدوية مضادة للذهان التي تستخدم لعلاج أمراض نفسية.

الحمل والإرضاع: يمنع استعمال هذا الدواء إذا كنت حاملاً أو مرضعة.

قبل بدء العلاج، يجب أن يتم فحص النساء بجيل الخصوبة من قبل الطبيب لاستبعاد وجود حمل. خلال العلاج يجب استعمال وسائل منع حمل غير هرمونية حتى تجد الدورة الشهرية. يجب استشارة الطبيب المعالج بخصوص ذلك.

السيادة واستعمال الماكينات: حتى عندما يتم تناول ديباكينيل ديبو بموجب التعليمات فإنه ممكن أن يغير رد فعلك وأن يؤدي إلى إصابة في قدرتك على السيادة وتتشغيل الماكينات. قد تشعر بدوران، تعب أو اضطرابات في الرؤية مثل تشوش الرؤية. بعض هذه

معلومات مهمة عن

3. كيف تستعمل الدواء؟
 يجب استعمال المستحضر دائمًا حسب تعليمات الطبيب.
 يجب عليك الحصول على الطبيب أو الصيدلي إذا لم تكن متأكدًا فيما يتعلق بالجرعة وبطريقة العلاج بالمستحضر.

- يُنْعَنِّي تجاوز الجرعة الموصى بها.

إذا تناولت جرعة مفرطة أو إذا قام طفل بابتلاع كمية من الدواء عن طريق الخطأ، فتوجّه فوراً إلى الطبيب أو إلى غرفة الطوارئ في المستشفى، وأحضر عليه الدواء معك.

إذا نسيت الحصول على حقنة في الوقت المحدد (مرة في الشهر)، استشر الطبيب.

سوياً مع مثبط الأروماتاز، لأنَّ
المتابعة مستويات الإستروجين
أضفت انتفاف العلاج بمثبط الأر

يمنع تناول الأدوية في الظلام! تحقق من الملصق على عبوة الدواء ومن الجرعة الدوائية في كل مرة تتناول فيها دواء، ضع النظارات الطبية إذا كنت بحاجة إليها.
إذا كانت لديك أسلنة إضافية بالنسبة إلى استعمال الدواء فاستشر الطبيب أو الصيدلي.

٤. الأعراض الجانبية
كجميع الأدوية، قد يسبب استعمال ديكابيتيل ديبو 3.75 ملغ أعراضًا جانبية لدى قسم من المستخدمين. لا تصدّم عند فرقاء قائمة الأعراض الجانبية. من المحتمل أنّ أعراض الآثار الجانبية من أيّ منها.
يجب التوجّه إلى الطبيب إذا تقدّر لديك أعراض رد فعل تحسسي أو رد فعل تأقّ التي يمكن أن تشمل: دوار، صعوبات في البلع، صفير أو صعوبات في التنفس، انفاس في الوجه، في الالbow، في مستحضرات

الرجال

عراض جانبية شائعة جداً (very common) أعراض تظهر لدى أكثر من مستعمل واحد من عشرة

- موجات حرارة
- ضعف
- قيء

- مرتضى سري
- ألم ظهر
- إحساس بالوخز في القدمين
- عجز جنسي، انخفاض في الرغبة الجنسية

عراض جانبية شائعة (common) (أعراض تظهر لدى 1-10% من مستعملين من بين 100 غثيان، جفاف في الفم

- ألم، كدمات، احمرار وانتفاخ في مكان الحقن، ونفقة (تراكم سوائل في أنسجة الجسم)
- ألام ظهر، ألم في العضلات والمفاصل، ألم في الذراعين والقدمين، تشنجات عضلية في الأطراف السفلية
- ضغط دم مرتفع
- ردود فعل تحسسية
- ازدياد في الوزن
- دوار (dizziness)، صداع

- اعراض جانبيّة غير شائعة (uncommon) أعراض تظهر لدى 1-10 مستعملين من بين 1000
- انخفاض في تعداد الصفائح مع ارتفاع في احتمال حصول نزيف أو كدمات
- خففان قلب
- طنين في الأذنين، دوار (vertigo)، اضطرابات في الرؤية

- شعور بالوخز والتنميل
- عدم المقدرة على النوم، عصبية
- تضخم الثديين لدى الرجال، ألم في الثديين، صغر حجم الخصيتيين، ألم في الخصيتيين
- صعوبات في التنفس
- حب الشباب، تساقط الشعر، حكة، طفح جلدي، احمرار الجلد، شرى
- تيؤول لليلى، اضطرابات في النبول

اعراض جانبية نادرة (rare) اعراض تظهر لدى 10-1 (نادر) مستعملين من بين 10000

- بقع حمراء أو بنفسجية على الجلد
- إحساس غير سليم في العين، اضطرابات في الرؤية
- إحساس الانفاس بالبطء، غازات، تغيرات في حاسته الذوق
- ألم في الصدر
- صعوبات في الوقوف
- أعراض شبيهة بالإنفلونزا، ارتفاع في حرارة الجسم
- ردود فعل تأقية (رد فعل شديد الذي يمكن أن يؤدي إلى دوار وصعوبات في التنفس)
- التهاب في الأنف والحلق
- تصلب في المفاصل، انفاس المفاصل، تصلب العضلات، فصال عظمي (Osteoarthritis) (التهاب مفصلي ضموري)
- فقدان الذاكرة
- إحساس بالارتباك، انخفاض في الأداء، إحساس بالبهجة
- ضيق تنفس أثناء الاستلقاء
- بثور
- انخفاض في ضغط الدم
- ارتفاع في إنزيمات الكبد

اعراض جانبية نسبة شيوخها غير معروفة (اعراض جانبية لم يتم تحديدها بعد):

- ردود فعل تأقية (رد فعل تحسسي شديدة مصحوبة بسخونة، طفح جلدي، انفاس وأحياناً انخفاض في ضغط الدم)، تغيرات في ECG (إطالة مقطع QT)، إحساس بعدم الراحة، قلق، انفاس في الوجه، في اللسان أو في البلعوم، صعوبات في البلع، شرى وصعوبات تنفس (وذمة وعائية - Angioedema)، احتباس البول.

النساء سرطان الثدي

- الأعراض الجانبية التالية شوهدت عند إعطاء ديكابيتيل ديبو لعلاج سرطان الثدي بالدمج مع ثاموكسيفين أو مثبط الأروماتاز

اعراض جانبية شائعة جداً (very common) اعراض تظهر لدى أكثر من مستعمل واحد من بين عشرة

- غثيان
- إحساس بالتعب الشديد جداً
- ألم عضلات ومفاصل
- انخفاض في كثافة العظام
- موجات حرارة
- فرط التعرق، صعوبات في النوم
- اكتئاب
- انخفاض في الرغبة الجنسية، جفاف في المهبل، ألم أثناء العلاقة الجنسية
- احتباس البول
- ارتفاع في ضغط الدم

اعراض جانبية شائعة (common) اعراض تظهر لدى 10-100 مستعملين من بين 100

- سكري
- ارتفاع في السكر في الدم (Hyperglycemia)
- ألم، كدمات
- أحمرار وانتفاخ في مكان الحقن
- رد فعل تحسسي
- كسور في العظام
- تخثرات دموية في الأوعية الدموية

اعراض جانبية غير شائعة (uncommon) اعراض تظهر لدى 1-10 مستعملين من بين 1000

- نزيف دماغي
- عدم تزويد الدم للدماغ أو للقلب

اعراض جانبية نادرة (rare) اعراض تظهر لدى 1-10 مستعملين من بين 10000

- تغيرات في ECG (إطالة مقطع QT)

الانتباذ البطاني الرحمي

- اعراض جانبية شائعة جداً (very common) اعراض تظهر لدى أكثر من مستعمل واحد من بين عشرة
- اضطرابات في النوم، تغيرات في المزاج
- صداع
- موجات حرارة
- فرط التعرق، حب الشباب، جلد دهني
- اضطرابات في الثديين، ألم أثناء العلاقة الجنسية، نزيف من الأعضاء التناسلية، انخفاض في الرغبة الجنسية
- فرط التهيج المبكي، تضخم المبيضين، ألم في الحوض، جفاف في المهبل

اعراض جانبية شائعة (common) اعراض تظهر لدى 10-100 مستعملين من بين 100

- إحساس بالمرض، ألم أو إحساس بعدم الراحة في البطن
- ألم مفاصل، تشنجم عضلي، ألم في اليدين والقدمين
- ألم في الثديين
- ألم، كدمات، أحمرار وانتفاخ في مكان الحقن
- انخفاض وحساسية
- تعب
- رد فعل تحسسي
- ازدياد في الوزن
- اكتئاب، عصبية
- دوار (dizziness)

اعراض جانبية غير شائعة (uncommon) اعراض تظهر لدى 1-10 مستعملين من بين 1000

- تسارع النبض
- دوار (vertigo)
- جفاف العينين، تشوش الرؤية
- انفاس، تقيؤات، غازات، جفاف في الفم، تقرحات في الفم
- فقدان الوزن
- انخفاض في الشهية، احتباس السوائل
- ألم ظهر، ألم في العضلات
- تغيرات في حالة التذوق، فقدان الإحساس، فقدان الوعي بشكل مؤقت، فقدان الذاكرة، انعدام التركيز، وخز أو تingle، حركات ضلائية لا إرادية
- تنميل، تغيرات في التذوق، قلق، توهان
- تغيرات في التنفس، فرط نمو الشعر على الجسم
- تساقط الشعر، فرط نمو الشعر على الجسم
- جلد جاف، أظافر هشة، حكة، طفح جلدي

اعراض جانبية نسبة شيوخها غير معروفة (اعراض جانبية لم يتم تحديدها بعد):

- ردود فعل تأقية (رد فعل تحسسي شديدة مصحوبة بسخونة، طفح جلدي، انفاس وأحياناً انخفاض في ضغط الدم)، ارتباك، اضطرابات في الرؤية، إسهال، انفاس في الوجه، في اللسان أو في البلعوم، صعوبات في البلع، شرى وصعوبات تنفس (وذمة وعائية - Angioedema)، ألم عضلي، تغيرات في فحوصات الدم، وهذا يشمل مستويات الهرمونات، ارتفاع في إنزيمات الكبد)، ارتفاع في ضغط الدم

الأطفال

- اعراض جانبية شائعة جداً (very common) اعراض تظهر لدى أكثر من مستعمل واحد من بين عشرة
- قد يحدث نزيف مهبلي لدى الفتيات في الشهر الأول من العلاج

اعراض جانبية شائعة (common) اعراض تظهر لدى 10-100 مستعملين من بين 100

- ردود فعل تحسسي
- صداع
- موجات حرارة
- ألم بطن
- ألم، كدمات، أحمرار وانتفاخ في مكان الحقن
- ارتفاع في الوزن
- حب شباب

اعراض جانبية غير شائعة (uncommon) اعراض تظهر لدى 1-10 مستعملين من بين 1000

- تشوش الرؤية
- تقيؤات، إمساك، غثيان
- إحساس بعدم الراحة
- ارتفاع في الوزن
- ألم في الرقبة
- تغيرات في المزاج
- ألم في الثديين
- نزيف من الأنف
- حكة، طفح جلدي أو شرى

اعراض جانبية نسبة شيوخها غير معروفة (اعراض جانبية لم يتم تحديدها بعد):

- ردود فعل تأقية (رد فعل تحسسي شديدة مصحوبة بسخونة، طفح جلدي، انفاس وأحياناً انخفاض في ضغط الدم)، تغيرات في المزاج، اكتئاب، عصبية، ألم، إسهال، انفاس في الوجه، في اللسان أو في البلعوم، صعوبات في البلع، شرى وصعوبات تنفس (وذمة وعائية - Angioedema)، ألم عضلي، تغيرات في فحوصات الدم، وهذا يشمل مستويات الهرمونات، ارتفاع في إنزيمات الكبد)، ارتفاع في ضغط الدم

5. كيف يخزن الدواء؟

- تجنب التسمم! يجب حفظ هذا الدواء، وكل دواء آخر، في مكان مغلق، بعيداً عن متناول أيدي و المجال رؤية الأولاد وأو الأطفال، وهذا تتطلب التسمم، لا تسبب التقيؤ بدون تعليمات صريحة من الطبيب.
- يمنع تناول الدواء بعد تاريخ انتهاء الصلاحية (exp. date) (الظاهر على العبوة. تاريخ انتهاء الصلاحية ينبع إلى اليوم الأخير من نفس الشهور).

شروط التخزين

يجب التخزين في درجة حرارة تحت الـ 25°C، يجب استعمال المعلق المعد تركيبه فوراً عند تحضيره.

6. معلومات إضافية

بالإضافة إلى المادة الفعالة، يحتوي المسحوق أيضاً على:

poly (d,L-lactide-co-glycolide), mannitol, carmellose sodium, polysorbate 80.

تركيب المذيب: ماء للحقن.

كيف يbedo الدواء وماذا تحوي العبوة:

المستحضر هو مسحوق ومذيب لإنتاج معلق لإطلاق معتن من أجل الحقن. المسحوق بلون أبيض حتى كريم والمذيب هو محلول شفاف.

تحتوي عبرة المستحضر على قنبلة واحدة من المسحوق، أمبولة واحدة من المذيب. بالإضافة إلى ذلك، تحتوي العبرة على محقنة وإبرتين.

اسم صاحب التسجيل وعنوانه:

فرينج فارماتسيوتيلكس م.ض ، شارع هشيطا 8، بارك هتسبيا، قيساريا 3088900

Debiopharm Research & Manufacturing S.A., Martigny, Switzerland

تم تحرير هذه النشرة في أيار 2021 وفق تعليمات وزارة الصحة.

رقم تسجيل الدواء في سجل الأدوية الرسمي في وزارة الصحة: 132-28860.

لتبسيط قراءة هذه النشرة وتسهيلها ورد النص بصيغة المذكر. مع هذا فالدواء معد لكلا الجنسين.

DOR-DEC3.75mg-P-0521-03